



Utvärderingsrapport: Institutionen för moderna språk, huvudområdet estniska, kandidatnivå

Inledning

I enlighet med Riktlinjer för Uppsala universitets modell för utbildningsutvärderingar (UFV 2015- 475) och Språkvetenskapliga fakultetsnämndens modell för kvalitetsuppföljning och utbildningsutvärderingar 2017-2022 (Språkfak 2018/13) utvärderades fakultetens huvudområden på grundnivå och avancerad nivå under 2020.

Via zoom genomfördes platsbesök 20 – 24 april, 2020. Underlaget för bedömarpanelen utgjordes av självvärdering samt ett dokumentationspaket omfattande bland annat kursplaner, utbildningsplaner och kursrapporter.

Bedömarpanelen hade följande sammansättning:

- Hans Lindquist, professor emeritus i engelska, Malmö universitet (ordförande)
- Hanne Leth Andersen, rektor, professor i universitetspedagogik, Roskilde Universitet
- Marcus Eng, studiebevakare vid Uppsala Studentkår (studeranderepresentant)
- Riho Grünthal, professor i östersjöfinska språk, Helsingfors universitet
- Magdalena Sörle, masterstudent i svenska, Uppsala universitet (studeranderepresentant)
- Gunhild Vidén, professor emerita i latin, Göteborgs universitet

I september överlämnade panelen sina bedömarrapporter. I december redovisade ämnena utvärderingsrapporter i vilka berörda lärarkollegier reflekterar över sina utbildningars styrkor, svagheter och utvecklingsområden.

.

De viktigaste slutsatserna av utvärderingen

Enligt bedömarutlåtandet är huvudområdet estniska ett väl fungerande ämne med ett ambitiöst och mångsidigt program. Mål 1–7 uppfylls helt, mål 8 i begränsad omfattning.

En stor utmaning för ämnet som bedömarutlåtandet identifierar är det förestående generationsskiftet under de kommande två åren, då de båda lärarna i ämnet pensioneras. För att ämnet ska ha förutsättningar för en lika framgångsrik utveckling är det av yttersta vikt att rekryteringen av nya lärare blir lyckad. Med denna bedömning instämmer ämnet helt och fullt, men vi vill peka på att inte endast själva rekryteringen måste bli lyckad, utan att tillräckligt med



tid och stöd måste ges åt de nya lärarna att ta över ämnet och sätta sig in i alla system som berör den helt nätbaserade undervisningen.

Styrkor med utbildningen

Enligt bedömarutlåtandet har huvudämnet estniska *en stark pedagogisk inriktning* med fokus på mångsidig och grundlig utveckling av studenterna. Undervisningen i ämnet vilar på en *solid vetenskaplig grund* tack vare den högklassiga forskning som lärarna i ämnet presterar.

Bedömarna anser att den pedagogiska inriktningens styrka ligger i en *grundligt genomtänkt verksamhet* med syftet att successivt och med hög progression utveckla studenternas kompetens såväl språkligt som kulturellt, och med beaktande av samhällliga perspektiv. Detta uppnås genom ett *mångsidigt utbud av delkurser*. Vidare bedöms ämnet att ha lyckats väl med utmaningen att *bemöta studenter med olika bakgrund och förväntningar*.

Identifierade svagheter och utvecklingsområden

Noggrant val av vardagstexter. Ämnet bör enligt bedömarutlåtandet förstärka de samhällliga aspekterna i undervisningen genom att välja vardagstexter så att man uppmuntrar studenterna att kritiskt tolka och diskutera texterna med beaktande av Estlands relation till Ryssland samt Estlands och EU:s förhållande till Ryssland i Östersjöområdet.

Metodologiska val och nyckelbegrepp. Enligt bedömarutlåtandet bör ämnet bättre tydliggöra metodiska och teoretiska frågors betydelse samt tydliggöra ämnets förhållande till nutida språkvetenskapliga metoders utveckling. Man kunde också införa ytterligare moment som behandlar forskningsetik i bredare mening.

Studentens förmåga att reflektera över sina studier kunde uppmuntras till exempel med att införa loggbok som studenten fyller i under sina studier på alla nivåer.

Alumnkontakter. Kopplingen till arbetsmarknaden kan stärkas, till exempel genom fler alumnkontakter.



Prioriterat utvecklingsområde

Det område som ämnet ser som ett prioriterat utvecklingsområde är utvecklandet av ett ännu närmare samarbete med andra språkämnen, i första hand finska och finsk-ugriska språk.

Som bedömarutlåtandet påpekar har estniska särskilt mycket gemensamt med finska. De är nära släktspråk, är grannspråk till svenska och talas av stora grupper i Sverige. Båda är dessutom EU-språk som till följd av Estlands och Finlands geopolitiska läge även är grannspråk till ryska. Därmed har båda språken och folken historiska erfarenheter som är snarlika. Allt detta innebär möjligheter att inrätta nya gemensamma kurser med ämnet finska.

Med utgångspunkt i bedömarutlåtandet vill ämnet även påbörja arbetet för att med andra finsk-ugriska språk inrätta gemensamma teori- och metodkurser, gärna med starkt inslag av forskningsetik.

Planerade åtgärder och utvecklingsinsatser

- (1) Ämneskollegiet utarbetar gemensamma teori- och metodkurser i första hand inför studenternas examensarbeten. Vårterminen 2021.
- (2) Ämneskollegiet föreslår nya gemensamma teori- och metodkurser. Tidigast höstterminen 2021.
- (3) De nya gemensamma teori- och metodkurserna ges för första gången med början höstterminen 2022. En tidigare implementering är inte möjlig, eftersom man inte får ändra kursplaner under pågående kurs.
- (4) Ämneskollegiet inleder arbetet med att identifiera möjliga nya gemensamma kurser med ämnet finska. Vårterminen 2021.



UPPSALA
UNIVERSITET

Utvärderingsrapport

Språkvetenskapliga fakultetsnämndens slutsats och kommentar

Underlagen för kandidatexamen i estniska visar sammantaget att utbildningen uppfyller examensordningens krav. Institutionen ges i uppdrag att utveckla utbildningen så att examinationen av lärandemålen 4 och 6 – 8 tydliggörs. Frågor kring teori- och metodval kan också tydliggöras.